



Instrukcja obsługi

Manufacturer: SALUS Controls plc
Units 8-10, Northfield Business
Park, Forge Way, Parkgate
Rotherham, S60 1SD, UK

Importer: Salus Controls European
Distribution sp. z o.o.
ul. Szamocka 8, piętro 6., 01 748
Warszawa, Poland

Dystrybutor: AFRISO sp. z o.o.
Szalsza, ul. Kościelna 7
42-677 Czekanów



www.saluscontrols.com

SALUS Controls wchodzi w skład Computime Group Limited
Zgodnie z polityką rozwoju produktów, SALUS Controls plc zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji, w zornictwa, o raz materiałach w żytych d o p rodukcji, w ykazanych w n iniejszej instrukcji, bez wcześniejszego powiadomienia.

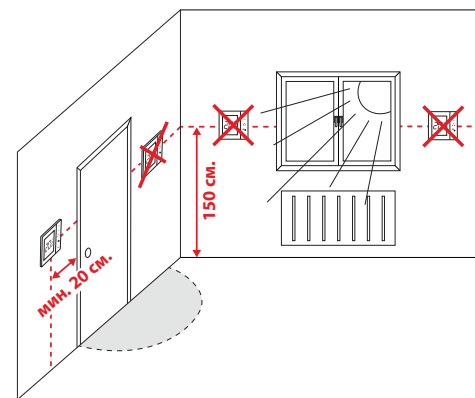


04/2026

Opis przyłączy elektrycznych

Złącze	Opis
L, N	Zasilanie 230V AC
NSB	Nocna redukcja temperatury (wejście 230 V)
SL	Sygnał wyjściowy (230 V AC)
S1, S2	Dodatkowy czujnik temperatury

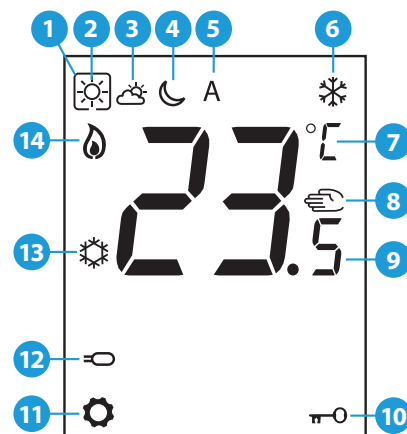
Wybór właściwej lokalizacji regulatora



Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja
↗	Zwiększanie / zmniejszanie zadanej temperatury lub wartości
↘	Wybór trybu pracy, przejście pomiędzy wartościami
✓	Krótkie naciśnięcie - zatwierdzenie wyboru Przytrzymanie - wejście / wyjście do lub z menu
⏏	Przytrzymanie przycisków powoduje blokowanie lub odblokowanie klawiatury

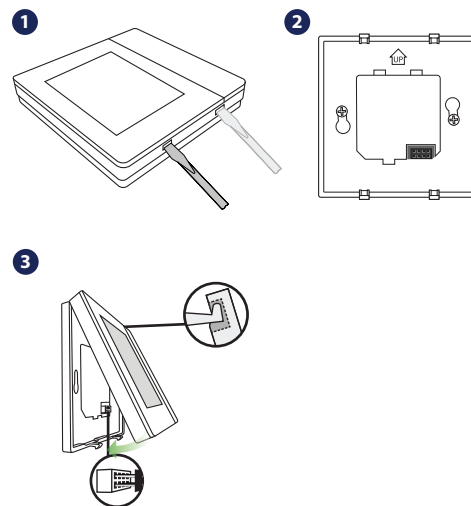
Opis ikon na wyświetlaczu



1. ☐ Aktywny tryb pracy
2. Tryb komfortowy
3. Tryb standardowy
4. Tryb ekonomiczny
5. Tryb automatyczny
6. Tryb przeciwwymrożeńowy
7. Jednostka temperatury
8. Tryb ręczny / nadpisanie temp.
9. Aktualna / zadana temp.
10. Blokada klawiszy
11. Ustawienia
12. Dodatkowy czujnik temp.
13. Chłodzenie
14. Grzanie

Montaż regulatora

Regulator VS35 został zaprojektowany do montażu podtynkowego w standardowej puszcze elektrycznej o średnicy 60 mm.



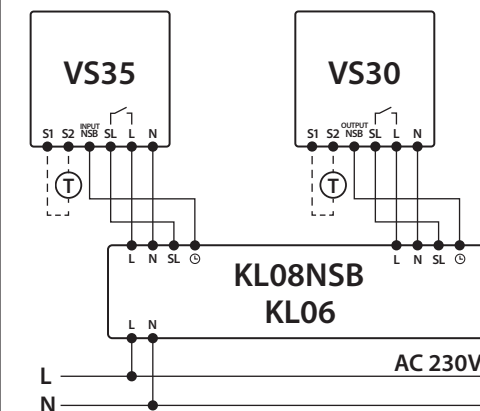
UWAGA: Używaj tylnej płytki regulatora VS35 wyłącznie z tym modelem regulatora.

Przykładowe schematy podłączenia

Dodatkowy czujnik temperatury T jest opcjonalny.

Podłączenie regulatora VS35 z listwą centralną

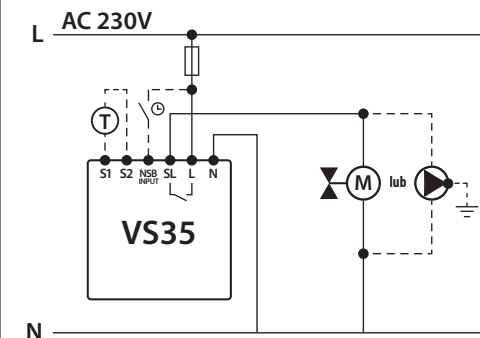
W schemacie regulator VS30 zarządza funkcją NSB. Więcej szczegółów na temat funkcji NSB znajduje się na następnej stronie.



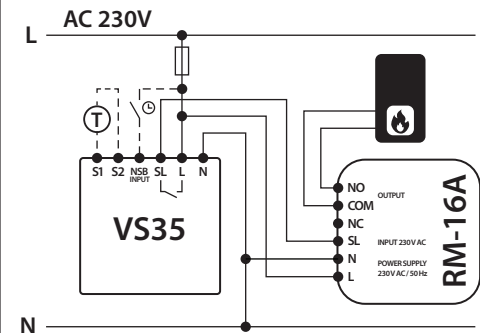
UWAGA: W listwie KL06 styk SL oznaczony jest ikoną strzałki ↓.

Funkcja NSB oraz dodatkowy czujnik temperatury T są opcjonalne.

Podłączenie regulatora VS35 z siłownikiem lub pompą

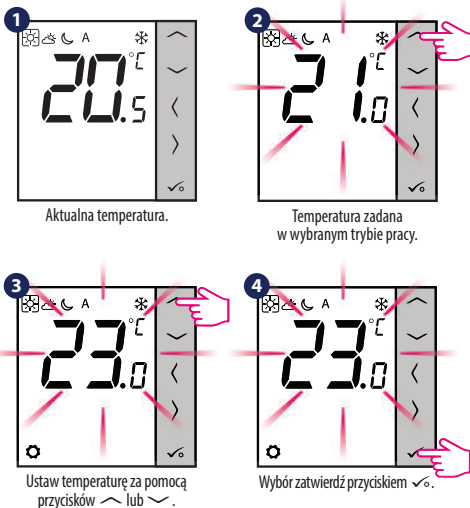


Podłączenie regulatora VS35 z kotłem ze stykiem beznapięciowym NO poprzez przełącznik RM-16A



Nastawa temperatury

i Naciśnij dowolny przycisk, aby podświetlić ekran, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi krokami:



Tryb ręczny - nastawy temperatur

Do dyspozycji mamy 4 poziomy temperatur. W trybie ręcznym realizowany jest całą dobę tylko jeden poziom temperatury. Ikona w ramce $\square$ wskazuje, który tryb aktualnie jest aktywny. Dla każdego z czterech poziomów można ustawić inną temperaturę.

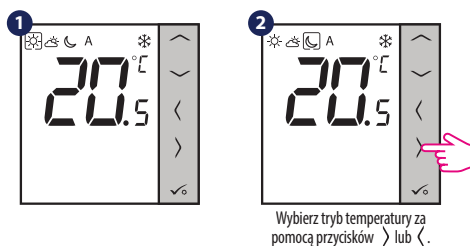
- Tryb komfortowy

- Tryb standardowy

- Tryb ekonomiczny

- Tryb ochrony przed zamarzaniem. Zwykle używany w okresie dłuższej nieobecności, lub w czasie wakacji (dostępny tylko w trybie GRZANIA).

i Naciśnij dowolny przycisk, aby podświetlić ekran, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

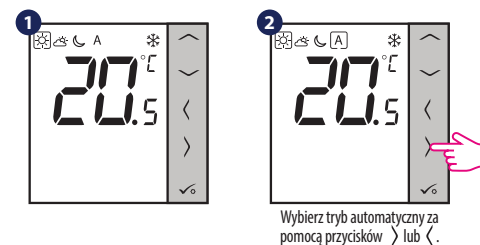


Tryb automatyczny - funkcja NSB

Funkcja NSB (Night Set Back) daje możliwość automatycznego obniżenia zadanej temperatury na regulatorach dobowych VS35, za pośrednictwem regulatora programowanego VS30 połączonego z listwą centralną (lub innego zegara zewnętrznego). Zmiana temperatury odbywa się pomiędzy temperaturą komfortową $\square$ a temperaturą ekonomiczną $\square$.

Aby aktywować tryb automatyczny wybierz ikonę $\square$. Na wyświetlaczu wraz z ikoną $\square$ regulator wskazuje aktywny tryb temperatury: $\square$ lub $\square$.

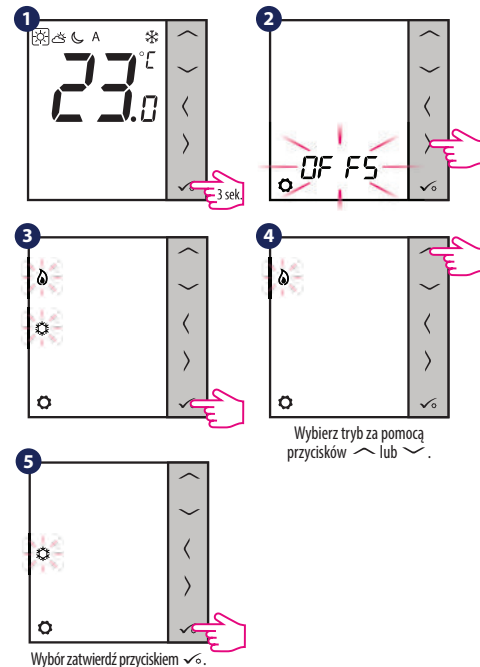
i Naciśnij dowolny przycisk, aby podświetlić ekran, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi krokami:



UWAGA: Do działania funkcji NSB niezbędne jest odpowiednie podłączenie przewodów. Schematy podłączenia znajdują się na poprzedniej stronie.

Zmiana trybu GRZANIE / CHŁODZENIE

i Naciśnij dowolny przycisk, aby podświetlić ekran, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

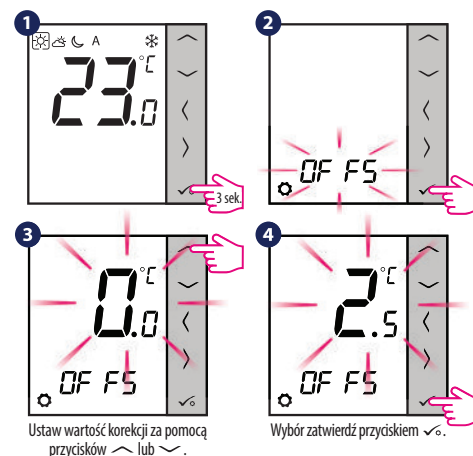


UWAGA: Tryb pracy grzanie / chłodzenie można również ustawić za pomocą parametru serwisowego d18

Kalibracja wskazania temperatury

Regulator VS35 umożliwia skorygowanie wyświetlanej temperatury $\pm 3.0^\circ\text{C}$. Można to zrobić według poniższych kroków:

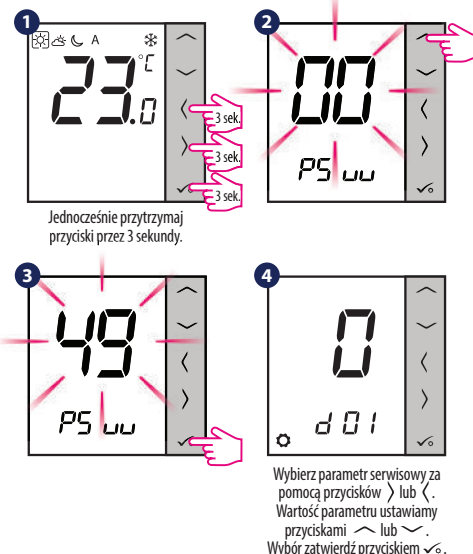
i Naciśnij dowolny przycisk, aby podświetlić ekran, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi krokami:



UWAGA: Kalibrację wskazania temperatury możesz również ustawić za pomocą parametru serwisowego d02.

Parametry serwisowe

i Naciśnij dowolny przycisk, aby podświetlić ekran, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi krokami:



UWAGA: Aby przywrócić ustawienia fabryczne regulatora należy w kroku 2 ustawić kod PSuu 47, a następnie zatwierdzić wybór przyciskiem $\checkmark$.

dxx	Funkcja	Wartość	Opis	Wartość domyślna
d01	Metoda kontroli temperatury	0	Wg. algorytmu PWM	0
		1	Histeresa $\pm 0.25^\circ\text{C}$	
		2	Histeresa $\pm 0.5^\circ\text{C}$	
d02	Kalibracja wskazania temperatury	od -3.0°C do $+3.0^\circ\text{C}$	Jeżeli regulator wskazuje błędną temperaturę, można ją skorygować o $\pm 3.0^\circ\text{C}$	0°C
d03	Użycie czujnika temp. podłogi S1, S2	0	Brak czujnika	0
		1	Czujnik podłączony	
d04	Czujnik zewnętrzny używany do pomiaru temperatury powietrza lub podłogi (Funkcja aktywna, gdy d03=1)	0	Regulator mierzy temperaturę tylko na czujniku zewnętrznym	0
		1	Czujnik jest używany jako zabezpieczenie przed przegrzaniem podłogi	
d05	Metoda kontroli układu chłodzenia	1	Histeresa $\pm 0.5^\circ\text{C}$	2
		2	Histeresa $\pm 1.0^\circ\text{C}$	
d06	Typ siłownika termoelektrycznego	0	NO - bezprądowo otwarty	1
		1	NC - bezprądowo zamknięty	
d07	Ochrona zaworów	0	Wyłączona	1
		1	Włączona	
d08	Temperatura ochrony przed zamarzaniem	$5-17^\circ\text{C}$	Temperatura ochrony przed zamarzaniem oraz trybu wakacje	5°C
d12	Limit temperatury grzania	$5-35^\circ\text{C}$	Maksymalna temp. grzania jaka może zostać ustawiona przez użytkownika	35°C
d13	Limit temperatury chłodzenia	$5-40^\circ\text{C}$	Min. temp. chłodzenia jaka może zostać ustawiona przez użytkownika	5°C
d14	Maksymalna temperatura podłogi (Funkcja aktywna w trybie grzania, gdy d04=1)	$6-45^\circ\text{C}$	W celu zabezpieczenia podłogi przed przegrzaniem, grzanie zostanie wyłączone, gdy zostanie osiągnięta maksymalna temperatura czujnika podłogowego	27°C
d15	Minimalna temperatura podłogi (Funkcja aktywna w trybie grzania, gdy d04=1)	$6-45^\circ\text{C}$	W celu ochrony podłogi, grzanie zostanie włączone, gdy zostanie osiągnięta minimalna temperatura czujnika podłogowego	10°C
d16	Dolny limit temperatury podłogi dla chłodzenia (Funkcja aktywna, gdy d04=1)	$6-45^\circ\text{C}$	W celu ochrony podłogi, chłodzenie zostanie wyłączone, gdy zostanie osiągnięta ustawiona temperatura minimalna	6°C
d18	Tryb pracy GRZANIE / CHŁODZENIE	0	Praca z układem grzewczym	0
		1	Praca z układem chłodzącym	

Kody błędów

Kod błędu	Opis błędu
Err02	Maksymalna / minimalna temperatura podłogi została przekroczona
Err03	Uszkodzony czujnik temperatury
Err04	Zwarcie na czujniku temperatury